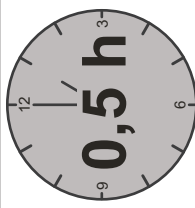
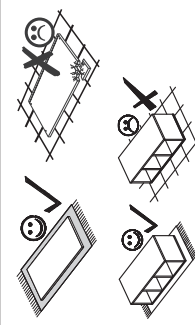
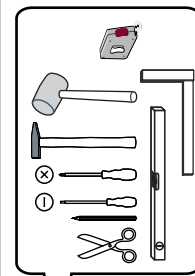
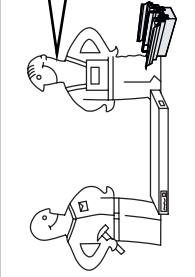
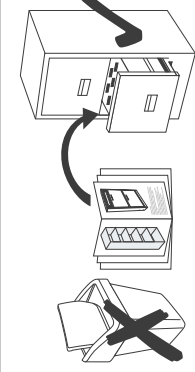
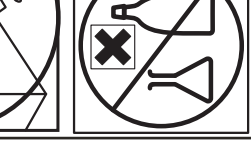
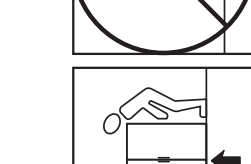
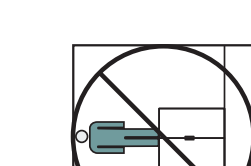
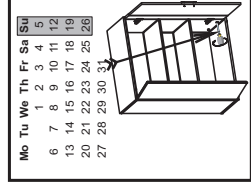
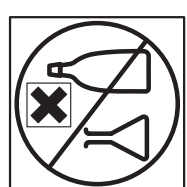
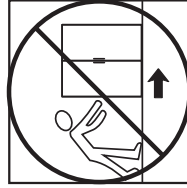
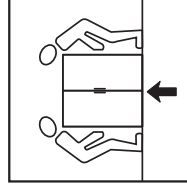
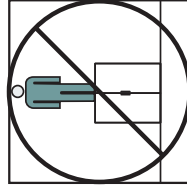
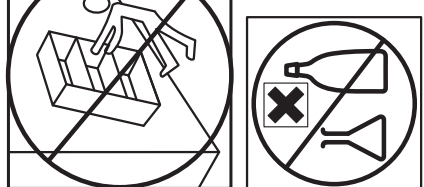
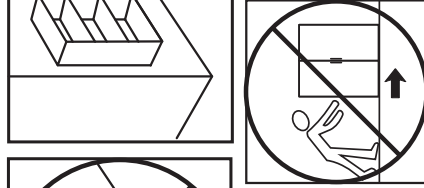
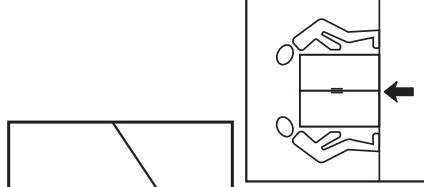
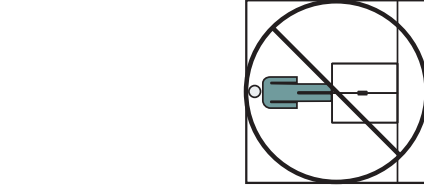
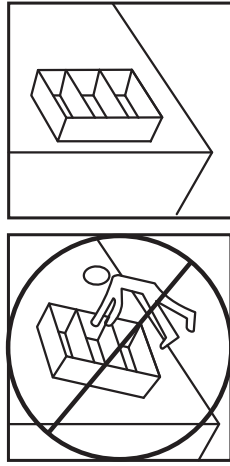
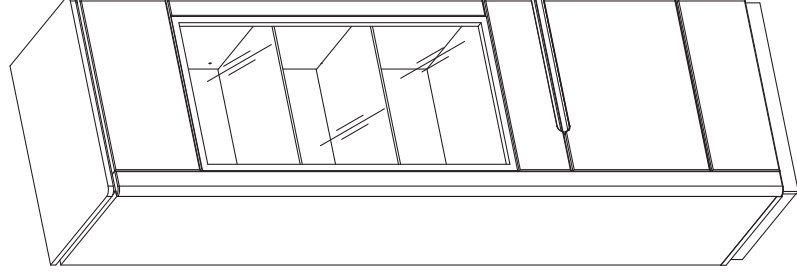




- (GB)** Assembly instructions
- (DE)** Montageanleitung
- (FR)** Notice de montage
- (NL)** Handleiding voor de montage
- (IT)** Istruzioni di montaggio
- (HU)** Szerelési útmutató
- (ES)** Instrucciones de montaje
- (PL)** Instrukcja montażu
- (CZ)** Montážní návod
- (SK)** Návod na montáž
- (HR)** Montaže
- (TR)** Montaj talimat
- (RO)** Instrucțiuni de montaj
- (RU)** Инструкции по монтажу



Service • Assistenza • Dienstverlening • Servis
Servis • Szerviz • Servizio • Usluga • Nířáčníř • Néocár

Name • Nom • Naam • Nazwa
 Jméno • Názov • Név • Denumire
 Nombre • Ime • Isim • Ifrãfãrãi

MONTENEGRO

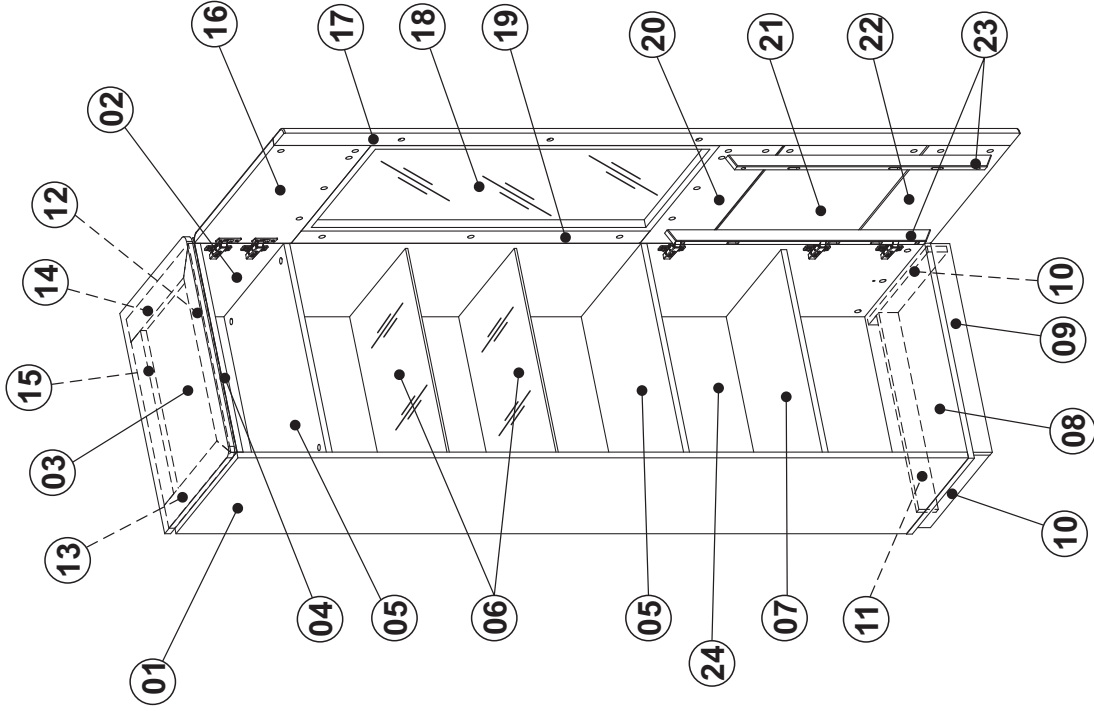
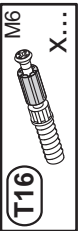
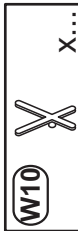
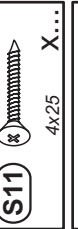
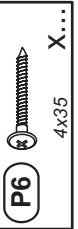
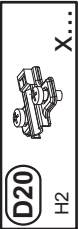
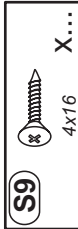
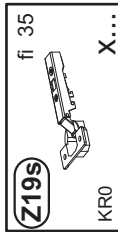
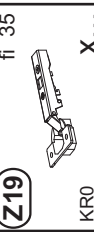
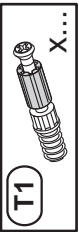
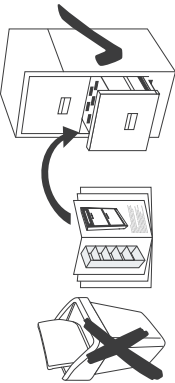
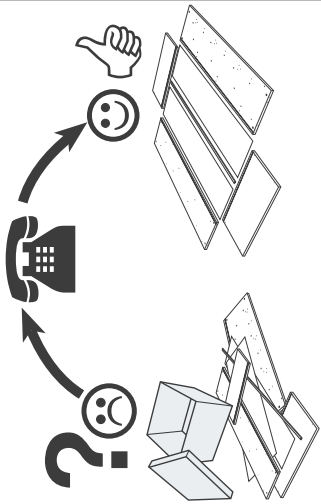
Nr. • No. • N° • říãřđ • Ć • Sz • Ne

SIDR35..

Typ • Type • Tip • Tipus • Tipo • řířřđ

11

shop • geschãft • boutique • sklep • winkel • erãřãi
 negozio • bolt • tienda • obchod • ducan • mađaza • magazin



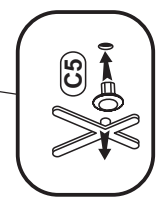
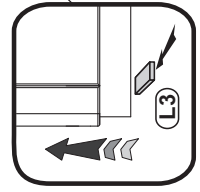
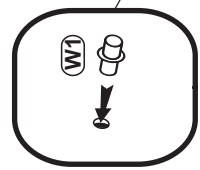
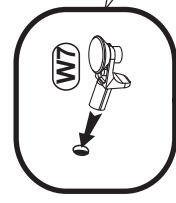
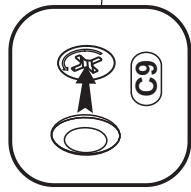
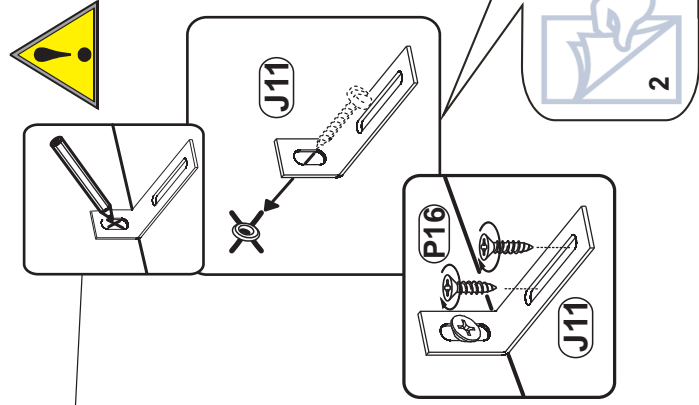
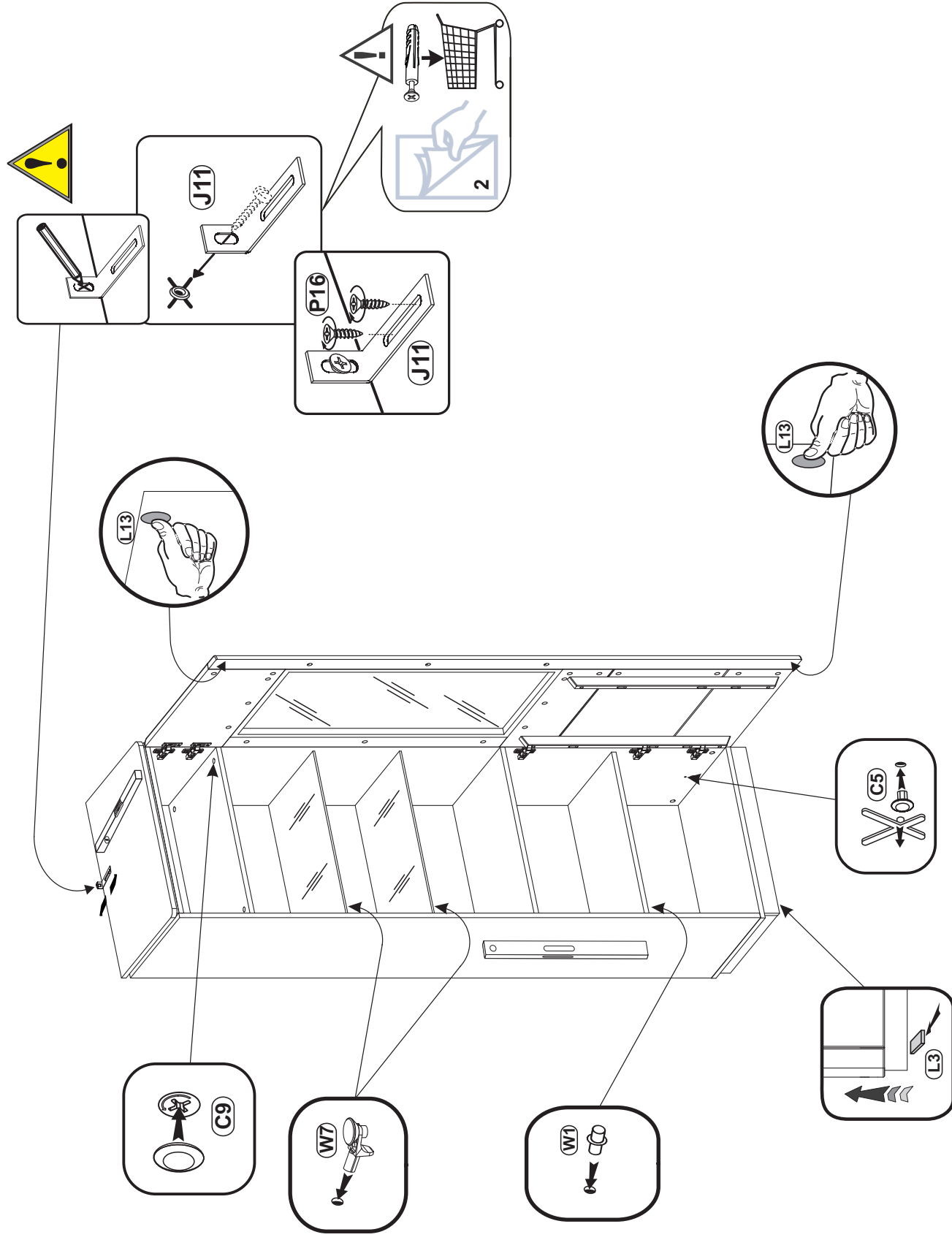
max. 6KG ⁰⁵
 max. 4KG ⁰⁶ ⁰⁷

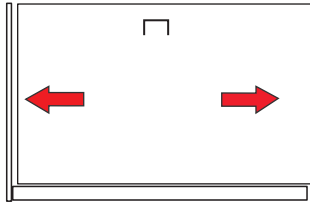
0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100 110 120 130 140 150 160 170 180 190 200



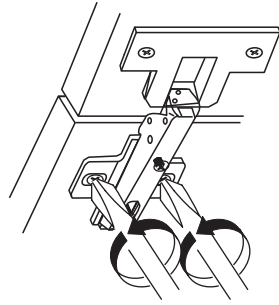
1

- W7 x8
- C5 fi.5 x2
- W1 x4
- C9 fi.20 x12
- L13 SJ x2
- J11 x1
- P16 4x16 x2
- L3 45x15 x4

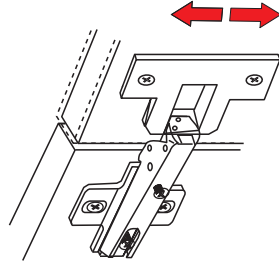




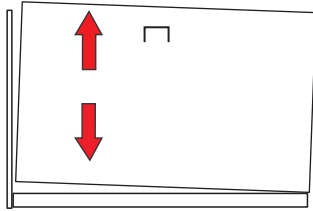
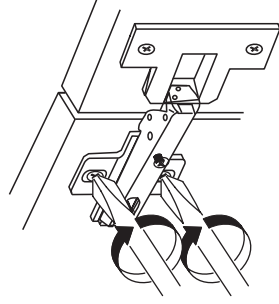
1



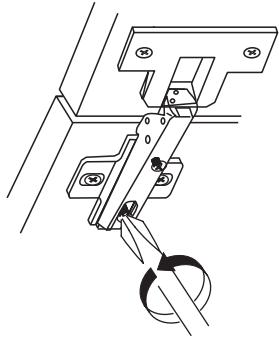
2



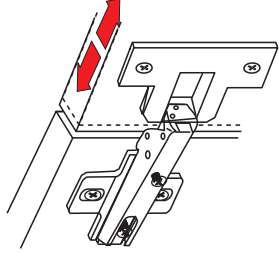
3



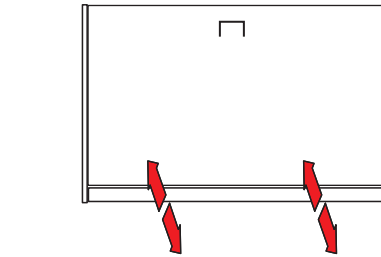
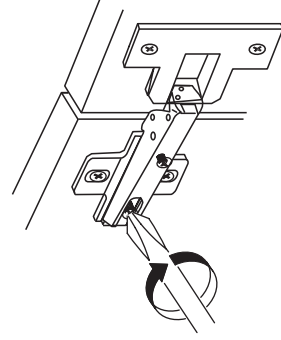
1



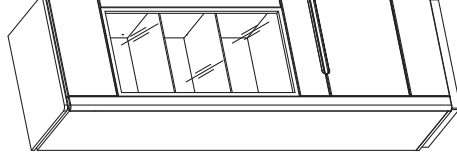
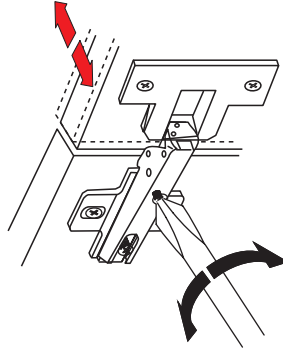
2



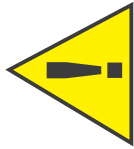
3



1



<p>Important information Read carefully. Keep this information for further reference.</p> <p>(GB) WARNING</p> <p>Serious or fatal crushing injuries can occur from furniture tip-over. To prevent this furniture from tipping over it must be permanently fixed to the wall.</p> <p>Fixing devices for the wall are not included since different wall materials require different types of fixing devices. Use fixing devices suitable for the walls in your home. For advice on suitable fixing systems, contact your local specialized dealer.</p>	<p>Belangrijke informatie Goed lezen Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik</p> <p>(NL) WAARSCHUWING</p> <p>Wanneer meubels omvallen, kan er ernstig of levensbedreigend beknemmingsletsel ontstaan. Om te voorkomen dat dit meubel omvalt, dient dit permanent aan de wand te worden bevestigd.</p> <p>Bevestigingsbeslag voor de wand is niet inbegrepen aangezien verschillende wandmaterialen verschillende soorten bevestigingsbeslag vereisen. Gebruik bevestigingsbeslag dat geschikt is voor de wanden in je huis. Voor advies over geschikt bevestigingsbeslag, neem contact op met de verkoper.</p>	<p>Bitrol Pažljivo pročítajte! Sačuvajte za ubuduće.</p> <p>(SRB) UPOZORENJE</p> <p>Mogu nastati ozbiljne povrede usled prevrtanja nameštaja. Da ova nameštaj ne bi pao, mora stalno biti pričvršćen za zid.</p> <p>Nisu dati okovi, tiplovi i šrafovi za pričvršćivanje jer se zidovi razlikuju i različiti materijali zahtevaju i različite okove. Upotrebite one koji su pogodni za zidove u vašem domu. Za savet koje okove da upotrebite, obratite se u lokalnoj govornjari.</p>	<p>Arçir cıvâdârec: Dâir-hâlini âicârhâlini Çirdârlîni nîrc-çir cıvâdârec: ç' âulârîni ndârdâreç'.</p> <p>(BY) AICÉRIČL</p> <p>Дадзіраўдзіраўліні іі нîrc-çir cıvâdârec: ç' âulârîni ndârdâreç'.</p> <p>Ç'âr ç'âulârîni nîrc-çir cıvâdârec: ç' âulârîni ndârdâreç'.</p> <p>Ç'âr ç'âulârîni nîrc-çir cıvâdârec: ç' âulârîni ndârdâreç'.</p>
<p>Wichtige Information Sorgfältig lesen Diese Information aufbewahren</p> <p>(DE) ACHTUNG</p> <p>Wenn Möbelstücke umkippen, können ernste oder lebensgefährliche Verletzungen durch Einklemmen die Folge sein. Um zu verhindern, dass das Möbelstück umkippt, muss es fest an der Wand verankert werden.</p> <p>Beschläge für die Wandbefestigung sind nicht beigebackt, da sie von der jeweiligen Wandbeschaffenheit abhängig sind. Befestigungsbeschläge benutzen, die für die heimischen Wände geeignet sind. Bei diesbezüglichen Fragen den örtlichen Fachhandel zu Rate ziehen.</p>	<p>Información importante A lire attentivement. Conservar ces informations pour un usage ultérieur.</p> <p>(FR) AVERTISSEMENT</p> <p>Risque de blessure grave en cas de chute du meuble. Pour éviter que le meuble ne bascule, il faut le fixer au mur de façon permanente.</p> <p>Les fixations ne sont pas incluses car leur choix dépend du matériau du mur sur lequel est fixé le meuble. Utilisez des fixations adaptées au matériau du mur. Pour obtenir des conseils sur les fixations à utiliser, adressez-vous à un revendeur spécialisé.</p>	<p>Fotos informacio Kenjuk, olvasd el alaposan, es őrizz meg ezt a papírt!</p> <p>(HU) FIGYELEM</p> <p>A butor felborulása súlyos, vagy akár végzetes balesetet okozhat. Ahhoz, hogy ezt megakadályozd, a bútort meg kell rögzíteni a falhoz.</p> <p>A rögzítéshöz szükséges kellekek nincsenek a csomagban, mivel a kulonbozo típusu falakhoz kulonbozo rozgító eszközre van szükség. Mindig a fal típusának megfelelő szerelvényeket használj! A megjelölt rozgatók kiválasztásához fordulj segítésért a szaküzletek munkatársaihoz!</p>	<p>Viktig informasjon Läs nogga Spara informationen för framtida bruk</p> <p>(SE) VARNING</p> <p>Allvariga eller livsfarliga klämskador kan ske om möbler tippar över. För att förhindra att den här möblen tippar måste den fästas permanent vid väggen.</p> <p>Fästbeslag för väggen medföljer inte eftersom olika väggmaterial kräver olika typer av fästbeslag. Använd ett fästbeslag som passar för väggen i hemmet ditt. För råd om lämpliga fästbeslag, kontakta din lackhandlare.</p>
<p>Ważne informacje Przezytaj uważnie. Zachowaj ulotkę na przyszłość.</p> <p>(PL) UWAGA</p> <p>Przewrócenie się mebli może doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci. Aby zapobiec przewróceniu się mebla, należy na stałe przymocować go do ściany.</p> <p>W zestawieniu nie znajdują się żadne śruby mocujące ponieważ różne rodzaje ścian wymagają różnych typów śrub. Użyj śrub odpowiednich do ścian w Twoim domu. W przypadku wątpliwości, jakich śrub użyć, skontaktuj się z najbliższym specjalistycznym sklepem.</p>	<p>Informacji importante Citeşte cu atenție. Păstrează aceste informații pentru referințe ulterioare.</p> <p>(RO) ATENȚIE</p> <p>Pot surveni răni grave dacă te împiedici de obiectele de mobilier. Pentru prevenirea rănilor, fixează mobilul pe perete.</p> <p>Accesorii de fixare pentru perete nu sunt incluse deoarece materialele diferite din care sunt făcute pereții au nevoie de accesorii diferite de fixare. Folosește accesoriile de fixare potrivite pentru pereții camerei tale. Contactează un specialist dacă nu știi care sunt accesoriile potrivite pentru pereții casei tale.</p>	<p>Importante! Ler estas instruções cuidadosamente. Guardar como referência.</p> <p>(PT) IMPORTANTE</p> <p>As quedas de móveis podem originar esmagamento ou morte. Estes móveis devem ser fixados a parede para evitar possíveis quedas.</p> <p>Os diferentes tipos de parede requerem diferentes tipos de ferragens. Utilize ferragens adequadas as paredes da sua casa (nao incluidas). Se nao tiver a certeza do tipo de parafusos ou ferragem a usar, consulte uma loja de ferragens.</p>	<p>Viktig informasjon Läs nogga Ta vare på denna informationen för framtidig bruk.</p> <p>(NO) ADVARSEL</p> <p>Alvorlige ulykker kan skje som følge av møbler som veller. For å forhindre at dette møbelet faller, må det festes permanent til veggen.</p> <p>Festemidler for vegg er ikke inkludert fordi ulike vegger krever ulike festemidler. Bruk festemidler som passer til veggene i hjemmet ditt. Kontakt din nærmeste faghandel for råd om festemidler.</p>
<p>Důležitá informace Čtěte pečlivě. Uchovejte ji pro pozdější použití.</p> <p>(CZ) VAROVÁNÍ</p> <p>Pokud se nábytek převrhne, může dojít k velmi vážným nebo dokonce fatálním poraněním. Abyste převržení nábytku zabránili, musíte ho natrvalo připevnit ke stěně.</p> <p>Upevňovací materiál není součástí balení, protože se liší v závislosti na materiálu stěny. Použijte tedy takový upevňovací materiál, který je vhodný na stěny v váš dom. Pokud se potřebujete poradit, obraťte se na místního odborníka.</p>	<p>Önemli bilgi Dikkatli okuyunuz. Bu kıyavuzu ilerde gerekebileceği için saklayınız.</p> <p>(TR) UYARI</p> <p>Mobilyanın devrilmesi sonucu ölümçül veya ciddi yaralanmalrı ölemek için mobilyanın duvara sabitlenmesi gerekmektedir.</p> <p>Duvar yapı malzemesini farklılık gösterilebileceğinden mobilyanın duvara sabitlenmesi için gereken farklı türde malzemelere ihtiyaç vardır. Evinizin duvar yapı malzemesine uygun baglantı parçaları seçiniz. Duvar yapı malzemenize uygun baglantı parçaları satın almak için en yakın yapı market ya da bir naibur dükkânından bilgi alabilirsiniz.</p>	<p>Ácciónâri ãicârhâlini Dâir-hâlini âicârhâlini Çirdârlîni yîrc-çir cıvâdârec</p> <p>(UA) ÓARÁR</p> <p>Brâiri: içirdârlîniçir cıvâdârec ãicârhâliniçir cıvâdârec: ç' âulârîni ndârdâreç'.</p> <p>Çirdârlîniçir cıvâdârec: ç' âulârîni ndârdâreç'.</p> <p>Çirdârlîniçir cıvâdârec: ç' âulârîni ndârdâreç'.</p>	<p>Τάρχεά ή λιοτα Λιουλιεστά Σάστá μαθηδóλιστα μýθημπάά τάρχεά νάρτεν.</p> <p>(FI) VAROITUS</p> <p>Huonekalun kaatuminen voi aiheuttaa vakavia tai kuolemaan johtavia vammoja. Kaatumisen estämiseksi huonekalu tulee kiinnittää pysyvästi seinään.</p> <p>Pakkkaus ei sisällä seinään kiinnitämistä varten tarvittavia ruuveja ja tulppia, koska erilaisia seinämateriaaleja varten tarvitaan erilaiset kiinnikkeet. Valitse kiinnikeet kotisi seinämateriaalin mukaan. Apua oikeanlaisien kiinnikkeiden valintaan voit kysyä rautakaupasta.</p>
<p>Dôležitá informácia! Čítajte pozorne. Informácie si uschovajte pre prípad potreby.</p> <p>(SK) UPOZORNENIE</p> <p>Prevrhnutie nábytku môže spôsobiť vážne či smrteľné zranenia. Aby sa predišlo prevrhnutiu nábytku, upevnite ho ku stene.</p> <p>Upevňovací materiál nie je súčasťou balenia, pretože na každý materiál steny je potrebné použiť iný typ skrutky a hmoždínky. Použite upevňovací materiál vhodný na konkrétne typy materiálu, z ktorého je vaša stena vyrobená. V prípade potreby sa poraďte s odborníkom.</p>	<p>Información importante Leer detenidamente. Guarda esta información para consultarla en el futuro.</p> <p>(ES) ADVERTENCIA</p> <p>Pueden producirse lesiones graves o fatales si vuelca un mueble. Para evitar que vuelque este mueble, debe fijarse permanentemente a la pared.</p> <p>No se incluyen los dispositivos de fijación, dado que los diversos materiales de pared requieren diferentes tipos de herrajes de fijación. Usa herrajes adecuados para el material de las paredes de tu casa. Para saber cuáles son los herrajes adecuados, pide consejo en tu ferretería habitual.</p>	<p>Viktig opplysninger! Les omhyggelig! Gem disse opplysninger til senere bruk.</p> <p>(DK) ADVARSEL</p> <p>Der kan opstå alvorlig eller livsfarlig tilskadekomst, hvis møbel vælter. For at undgå at møbel vælter, skal det fastgøres permanent til væggen.</p> <p>Forskellige vægmaterialer kræver forskellige skrue og ravnplugs. Medfølger ikke. Brug skrue og ravnplugs, der passer til væggen i dit hjem. Hvis du er i tvivl om, hvilken type skrue/ravnplugs du skal bruge, skal du kontakte et byggemarked.</p>	<p>Σημαντική πληροφορία Διαβάστε προσεκτικά Φυλάξτε αυτή την πληροφορία για μέλλοντική αναφορά.</p> <p>(GR) ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ</p> <p>Σοβαροί ή μοιραίοι τραυματισμοί από σύνθλιψη, μπορεί να συμβούν από το αναποδογύρισμα επίπλου. Για να αποφραγεί το αναποδογύρισμα ενός επίπλου, αυτό θα πρέπει να είναι μόνιμα στερεωμένο στον τοίχο.</p> <p>Τα εξαρτήματα στερέωσης στον τοίχο δεν περιλαμβάνονται, δεδομένου ότι η διαφοροποιήση των απαιτήσεων και διαφορετικού τύπου εξαρτημάτων στερέωσης. Χρησιμοποιήστε επίπλου στερέωσης κατάλληλα για τους τοίχους του σπιτιού σας. Για πληροφορίες σχετικά με τα κατάλληλα εξαρτήματα στερέωσης, συμβουλευθείτε το ειδικό κατάστημα της περιοχής σας.</p>



(GB)**Instructions for furniture maintenance**

- The maintenance consists in regular cleaning the external and internal surfaces of the furniture.
- Remove any?stains or dirt regularly. The fresh stains are usually to be removed easier and completely
- Materials and agents for maintenance.
- RECOMMENDED** : soft fabric cloths while using proper cleaning and maintenance agents (it is recommended to apply commonly used foams and emulsions) however, before using them it is advisable to do the test on the invisible surface with the agents designed for using for this type of material
- UNACCEPTABLE** : rough sponges, scratchers, detergents, chemical solvents, polishes powders containing abrasive materials and it is also inadvisable to soak with a great amount of water.

(DE)**Anweisung zur Möbelpflege**

- Pflege bedeutet regelmäßige Reinigung der äußeren und inneren Möbeloberfläche
- Flecken und Verschmutzungen laufend entfernen. Neue Flecken lassen sich gewöhnlich leicht und häufig völlig entfernen
- Pflegestoffe und -mittel:
- EMPFEHLenswert**: Lappen aus weichem Stoff und entsprechendes Reinigungspflegemittel (empfehlenswert sind handelsübliche Schäumen und Emulsionen) allerdings wird vor der Anwendung der Reinigungspflegemittel ein Test auf der unsichtbare Oberfläche empfohlen
- UNZULÄSSIG**: harte Schwämme, Schrubber, Spülmittel, chemische Lösungsmittel, Pasten Pulver mit Schleifmittel sowie Nassmischen mit viel Wasser.

(FR)**Indications concernant la conservation des meubles**

- La conservation consiste r un nettoyage régulier des surfaces externes et internes du meuble.
- Effacer les taches et les salures immédiatement. D'habitude, les taches fraîches sont plus faciles à effacer.
- Les matériaux et les substances destinés pour la conservation:
- RECOMMANDÉS** : les chiffons mous, en utilisant les moyens convenables destinés pour nettoyer et conserver les meubles (il est recommandé d'utiliser les crèmes et émulsions accessibles au marché) pourtant, avant d'utiliser un liquide, il est recommandé de faire un test sur une surface invisible avec des liquides destinés pour ce type de matériau
- INADMISSIBLES** : éponges dures, radaires, détergents, dissolvants chimiques, pâtes-poudres contenant les substances abrasives, il n'est recommandé non plus de mouiller les meubles avec de l'eau.

(NL)**Aanwijzingen voor het onderhouden van meubels**

- Het onderhoud houdt het regelmatig reinigen van de meubels in.
- Verwijder steeds vlekken en vuil. Verse vlekken zijn gewoonlijk gemakkelijker en vaak in hun geheel te verwijderen.
- Onderhoudsmaterialen en -middelen:
- AANBEVOLEN**: doeken van zachte stof met reinigingsmiddelen (het gebruik van algemeen verkrijgbare schuim en emulsies wordt die bestemd zijn voor dat soort materiaal).
- AFGERADEN**: harde sponzen, krabbers, dergenten, chemische oplosmiddelen, pasta's en poeders die schuurmiddelen bevatten. Het wordt ook afgeraden om grote hoeveelheden water te gebruiken.

(IT)**Indicazioni relative alla conservazione dei mobili**

- La conservazione consiste in una pulizia sistematica delle superfici interne ed esterne del mobile.
- Togliere le macchie e sporchie immediatamente poiche lo sporco fresco solitamente ed interamente e piu facile da eliminare.
- ? Materiali e mezzi per la conservazione:
- SI RACCOMANDANO**: stracci di tessuto morbido con aggiunta di adeguati prodotti per la pulizia e conservazione (si raccomanda l'utilizzo di schiume ed emulsioni generalmente accessibili nel commercio). Tuttavia, prima di applicare tali prodotti, scelti in base alla superficie da trattare, occorre eseguire il test su una zona meno visibile.
- SONO VIETATI**: spugne dure, raschiatori, detergenti, paste e polveri contenenti sostanze abrasive. Inoltre, e da evitare di bagnare i mobili con l'acqua.

(HU)**Bűtor ápolására vonatkozó útmutatók**

- Az ápoláshoz a bűtor külső és belső felületének rendszeres tisztítása tartozik.
- Folyamatosan kell a foltokat és a szennyezedéseket eltávolítani. A friss foltok általában könnyebben és gyakran teljesen eltávolíthatók.
- Ápolási anyagok és szerek:
- JAVASOLT**: a tisztításhoz puha rongyot (ruhát) és megfelelő ápolási szereket használnunk (javasolt a kereskedelemben elérhető habok és emulziók használata) a tisztító-ápolási szerek használatá előtt a nem szembetűnő felületen adott szerrel egy próbateszttel kell elvégezni .
- TILOS**: a kemény szivacs, kaparó, mosószernek, vegyi oldószerek, sűrűszoereket tartalmazó porok és paszták használata, a tisztításhoz nem szabad nagy mennyiségű vizet használni és abban zdatni.

(ES)**Indicaciones para conservación de los muebles**

- La conservación consiste en la limpieza corriente de las superficies externas e internas del mueble.
- Quiteense las manchas y suciedades según vayan apareciendo. Las manchas recientes suelen quitarse ligera y completamente.
- Materiales y productos para conservación:
- SE RECOMIENDAN**: trapo de tela suave con la utilización de los productos correspondientes de limpieza y conservadores (se recomiendan las espumas y emulsiones disponibles en el mercado). No obstante, antes de usar el producto de limpieza y conservador se recomienda hacer una prueba en la superficie invisible con los productos apropiados para este tipo de materia.
- NO SE ADMITE EL USO DE**: esponjas duras, metálicas, detergentes, disolventes, cremas, polvos que contienen agentes abrasivos. Tampoco se puede mojar el mueble con demasiada cantidad de agua.

(PL)**Wskazówki na temat Konserwacji mebli**

- Konserwacja polega na regularnym czyszczeniu zewnętrznych i wewnętrznych powierzchni mebla.
- Na bieżąco usuwać plamy i zabrudzenia. Świeże plamy dają się zazwyczaj zjeć i najczęściej w całości usunąć
- Materiały i środki do konserwacji:
- ZALECANE**: ściereczki z miękkiej tkaniny z użyciem odpowiednich środków czyszcząco - konserwujących (zaleca się stosowanie ogólnie dostępnych pianek i emulsji) jednak przed użyciem środków czyszcząco - konserwujących zaleca się przeprowadzenie testu na powierzchni niewidocznej środkami przeznaczonymi dla tego typu naturalnego drewna
- NIEDOPUSZCZALNE**: twarde gąbki, drapak, deterenty, rozpuszczalniki chemiczne, pasty proszki zawierające środki ściernie oraz niewskazane jest moczenie dużej ilości wody.

(CZ)**Pokyny pro údržbu nábytku**

- Údržba spočívá v pravidelném čištění vnějších a vnitřních povrchů nábytku.
- Škvrny a nečistota okamžitě odstraňujte. Čerstvé škrvy je možné snadněji a nejčastěji zcela odstranit
- Materiály a prostředky k údržbě:
- DOPORUČENÉ**: hadříky z měkké látky s použitím vhodných čistících a konzervačních prostředků (doporučuje se používání všeobecně přístupných pěnek a emulzí) avšak před použitím čistících a konzervačních prostředků se doporučuje provést test na neviditelné části, a to prostředky určenými pro tento typ látky.
- NEDOVOLENÉ**: tvrdé hubky, škrabáky, deterenty, chemické rozpouštědla, pasty prášky obsahující brusné prostředky a nedoporučuje se močit příliš velkým množstvím vody.

(SK)**Pokyny pre údržbu nábytku**

- Údržba spočívá v pravidelnom čistení vonkajších a vnútorných povrchov nábytku.
- Škrvy a nečistenia okamžite odstraňujte. Čerstvé škrvy môže sa ľahko a najčastejši celkom odstrániť.
- Materiály a prostriedky na údržbu:
- ODPORUČENÉ**: handričky z mäkkej látky s použitím vhodných čistiacich konzervačných prostriedkov (odporňuje sa používanie všeobecne prístupných pen a emulzií) avšak pred použitím čistiacich a konzervačných prostriedkov sa doporučuje provest test na neviditeľnej časti, a to prostriedkami určenými pre tento typ látky
- NEDOVOLENÉ**: tvrdé hubky, škrabáky, deterenty, chemické rozpúšťadla, pasty prášky obsahujúce brusné prostriedky a neodporuje sa močiť príliš veľkým množstvom vody.

(HR)**Savjeti za Održavanje namještaja**

- Održavanje se sastoji od redovitih čišćenja vanjskih i unutarnjih površina namještaja.
- Redovito uklanjati mrlje i prijavštine. Svježe mrlje mogu biti lakše i najčešće u potpunosti uklonjene.
- Materijali i sredstva za održavanje:
- PREPORUČAMO**: korištanje krpica od mekih tkanina i odgovarajuća sredstva za čišćenje i održavanje (preporuča se koristiti pjene i emulzije dostupne u prodaji) - ali prije nego počnete koristiti sredstva za čišćenje i održavanje, preporučujemo je provesti test sredstva na nevidljivoj površini materijala.
- NEDOVOLJENA SREDSTVA**: tvrda spužva, grebalice, deterdženti, hemijska otapala, sredstva u obliku pastii praška, koja sadrže abrazivna sredstva, ne preporuča se namakanje velikim količinama vode.

(TR)**Mobilya bakým talimatıy**

- Mobilya bakýmı, mobilyanyñ ıç ve dıř yúzeylerinin mutlazam bir biçimde temizlenmesinden oluşur.
- Oluřan lek ve kirilenmeler derhal giderilmelidir. Taze lekeler genellikle kolay ve tümüyle çýkar.
- Mobilya bakýmı malzeme ve araçları
- TAVSYELER**: yumuřak bez ve uygun temizleme-bakým araçları (pıyasadaki köpük ve emülsiyonlar) tavsiye edilirdir. Ayrıy temizlemeye geçmeden önce kullanacađınız ilacı mobilyanyñ görünmeyen yúzeyinde test etmeyi ihmal etmeyiniz
- UYARI**: sert sünger, tiner, çizici özelliđli olan deterjan, toz deterjan asla kullanılmayın. Mobilya yúzeylerini fazla ıslatmayınız

(RO)**Stafuri pentru întreținerea mobiliei**

- Înțreținerea constă în curățarea regulată a suprafețelor exterioare și interioare ale mobilierului.
- Petele și murdăria trebuie sc îndepărtate imediat. De obicei, petele proaspete pot să fie mai ușor și complet eliminate.
- Materialele și detergenții de întreținere:
- RECOMANDATE**: ștergere cu o cârpă moale, și utilizarea unor detergenți pentru curățare și întreținere (este recomandat să utilizezi spume disponibile în comerț și emulsii), cu toate acestea, înainte de aplicarea detergenților pentru curățare-întreținere, se recomandă să se efectueze testul pe o suprafață disponibilă invizibilă din acest tip de material
- NICIODATĂ**: bureți duri, lăvele abrazive, detergenți, solvenți, substanțe chimice, pulberi, paste care conțin substanțe abrazive; nu este recomandată nici umezirea cu o cantitate mare de apă

(RU)**Действия по уходу за мебелью**

- Уход за мебелью предполагает регулярное очищение внешних и внутренних поверхностей мебели.
- Д-нить и сразу же: свежие пятна обычно удаляются легче и чаще всего полностью.
- Средства и материалы для ухода:
- РЕКОМЕНДУЕМЫЕ**: мягкие тряпки с использованием подходящих чистящих и консервирующих средств (рекомендуется использовать общедоступные пенки и эмульсии) однако перед использованием чистящих и консервирующих средств рекомендуется провести тест на невидимой части, а это средства, предназначенные для этого типа ткани.
- НЕДОПУСТИМО**: жесткие губки, скрабы, детергенты, химические растворители, пасты порошки содержащие абразивные материалы и не рекомендуется мочить слишком большим количеством воды.

<p>EN</p> <p>Solid wood and natural veneer product information: Wood is a living product of nature that can vary in colour and structure. It is formed through natural fusions and bifurcations. Knots and diverse figures are typical features of natural wood, and cannot be complained about. Change in climate can result in small cracks and warps on the surface. Each trunk yields wood of different appearance, figure and colour. Differences in colour that can appear on both veneer and wood after dyeing are a natural feature of wood and cannot be complained about. Every type of wood responds to changes in the environment and air humidity. At an optimum temperature of 20°C and a humidity of 40-70%, wood works only slightly. Maintenance involves regular cleaning of the external and internal surfaces of the furniture. Remove stains and dirt on a regular basis. Recommended materials and maintenance products: soft cloths used with appropriate cleaning and maintenance products. Test them in a non-prominent place before use.</p>	<p>Informacja o produkcie z drewna litego i okleiny naturalnej: Drewno jest żywym produktem natury, o różnym kolorach i strukturach. Powstaje ono przez naturalne zrosty i rozgałęzienia. Sękawa oraz różnorodne usłojenie są charakterystycznymi cechami naturalnego drewna i nie mogą być podstawą do reklamacji. Zmiana klimatu może prowadzić do powstawania na powierzchni mebla małych rys lub wypaczenia. Drewno z każdego pnia ma inny wygląd, inne usłojenie i kolorystykę. Różnice kolorystyczne po wybarwieniu występujące w okleinie czy też drewnie są naturalną cechą drewna i nie podlegają reklamacji. Każde drewno reaguje na zmiany otoczenia i wilgotności powietrza. Optymalna temperatura około 20°C i wilgotność 40-70% powoduje tylko nieznaczny pracę drewna. Konservacja polega na regularnym czyszczeniu zewnętrznych i wewnętrznych powierzchni mebla. Zalecane materiały i środki konserwacji: ściereczki z miękkiej tkaniny z użyciem odpowiednich środków czyszcząco-konserwujących. Przed użyciem przeprowadzić test na nie widocznej powierzchni.</p>
<p>CS</p> <p>Informace o výrobku z masivního dřeva a přírodním dřívím: Dřevo je živý produkt přírody s různými barvami a strukturami. Se vývratí přirozenými srůsty a větvění. Sůlky a různé leokruhy jsou typické prvky přirorodního dřeva a nedávají důvod k reklamaci. Změna klimatu může vést k malým trhlinám nebo deformacím. Každý kmen dává dřevu různé vzhledy, uslojení a barvu. Rozdíly v barvách po zbarvení vyskytují se jak v dříví a ve dřevě, jsou přirozenou vlastností dřeva a nedávají důvod k reklamaci. Každý druh dřeva reaguje na změny v životním prostředí a vlhkostní vzduchu. Při optimální teplotě 20°C a vlhkosti 40-70% dřevo funguje jen mírně. Údržba zahrnuje pravidelné čištění vnějších i vnitřních povrchů nábytku. Odstraňte pravidelně skvrny a nečistoty. Doporučené materiály a prostředky na údržbu: utěrky z měkké tkaniny s příslušnými prostředky čištění a na údržbu. Před použitím uvolněte si test na skryté oblasti.</p>	<p>HR</p> <p>Podatci o proizvodnji od punog drva i prirodnoj krasini: Drvo je živ proizvod prirode i može varirati u boji i strukturi. Stvara se kroz prirodno stapanje i račvanje. Čvorovi i različiti ukrasi običajeno su karakteristični prirodnoj drva, stoga ne mogu biti predmet prigovora. Promjene u klimi mogu prouzročiti male pukotine i izlupčenosti na površini namještaja. Svakako, deblo daje drugačiji izgleda, oblika i boje. Razlike u boji, koje se mogu pojaviti u na furniru i na drvu nakon bojanja i na to se ne može prigovoriti. Svaka vrsta drva reagira na promjene u okolini i vlažnosti zraka. Na optimalnoj temperaturi od 20°C i vlažnosti zraka od 40-70%, promjene na drvu se neznatno. Održavanje uključuje redovito čišćenje vanjskih i unutarnjih površina namještaja. Redovito uklanjajte mrlje i prašinu. Preporučena sredstva i materijali za čišćenje: mekane krpe korištene zajedno s prikladnim sredstvima za čišćenje i održavanje. Isprobajte ih najprije na površini koja nije vidljiva.</p>
<p>ES</p> <p>Información sobre el producto de madera maciza y chapa natural: La madera es un producto vivo de la naturaleza que puede variar en color y estructura. Se forma a través de fusiones y ramificaciones naturales. Nudos y diversas figuras son características típicas de la madera natural y no pueden ser objeto de reclamación. Cambios climáticos pueden resultar en pequeñas grietas y deformaciones en la superficie del mueble. Cada tronco da una madera de apariencia, figura y color diferentes. Las diferencias de color que pueden aparecer tanto en la chapa como en la madera después de la decoloración son una característica natural de la madera y no pueden ser objeto de reclamación. Cada tipo de madera responde a los cambios en el medio ambiente y a la humedad del aire. A una temperatura óptima de 20°C y una humedad del 40-70%, la madera trabaja solo un poco. El mantenimiento consiste en limpiar regularmente las superficies externas e internas de los muebles. Elimina manchas y ensuciamientos sobre. Materiales y productos de mantenimiento recomendados: paños blandos con productos de limpieza y mantenimiento adecuados. Antes de su uso, pruébelos en un lugar invisible.</p>	<p>FR</p> <p>Informations sur le produit en bois massif et placage naturel : Le bois est un produit vivant de la nature qui peut varier en couleur et structure. Il se forme par des groupements et branchements naturels. Les nœuds et les divers états sont les caractéristiques typiques du bois naturel et il ne peut pas faire l'objet d'une réclamation. Les changements climatiques peuvent avoir pour effet de petites fissures et gauchissements sur la surface du meuble. Chaque tronc donne un bois d'apparence, de stature et de couleur différentes. Les différences de couleur qui peuvent se produire, après la teinture, autant sur le bois sont une caractéristique naturelle du bois et ne peuvent pas faire l'objet d'une réclamation. Chaque type de bois réagit aux changements environnementaux et d'humidité de l'air. A une température optimale de 20°C et une humidité de 40-70%, le bois ne travaille pas que très légèrement. L'entretien consiste à nettoyer régulièrement les surfaces internes et externes des meubles. Éliminez régulièrement les taches et la saleté. Matériaux et produits d'entretien recommandés: lingettes douces avec les produits de nettoyage et d'entretien appropriés. Avant de les utiliser, il faut les tester à un endroit invisible.</p>
<p>DE</p> <p>Anhang zum Produkt aus Vollholz und natürlichem Furnier: Holz ist ein lebendiges Produkt der Natur, das farblich und strukturell variieren kann. Es wird durch natürliche Verschmelzungen und Verzweigungen gebildet. Ast- und verschiedene Wuchsmarkmale sind typische Merkmale natürlichen Holzes und können keinen Anlass für Beschwerden geben. Klimänderungen können zu geringe Risse und Verwölungen auf der Möbelloberfläche verursachen. Jeder Stamm gibt Holz mit unterschiedlichem Erscheinungsbild, Wuchs und Farbton. Abweichungen in Farbe, die nach Ausfärbung sowohl auf dem Furnier als auch auf dem Holz auftreten können, sind ein natürliches Merkmal des Holzes und können keinen Anlass für Beschwerden geben. Jede Holzart reagiert auf Umwelt- und Luftfeuchteveränderungen. Bei einer optimalen Temperatur von 20°C und einer Feuchte von 40-70% arbeitet Holz nur geringfügig. Zur Instandhaltung gehört regelmäßiges Reinigen der Außen- und Innenflächen von Möbeln. Entfernen Sie Flecken und Schmutz regelmäßig. Empfohlene Materialien und Instandhaltungsmittel: weiche Wischlappen zusammen mit entsprechenden Reinigungs- und Instandhaltungsmitteln. Testen Sie diese vor dem Gebrauch an einer unsichtbaren Stelle.</p>	<p>NL</p> <p>informatie over het product uit massief hout en natuurlijk fineer: hout is een levend product van de natuur dat kan variëren in kleur en structuur. Het is gevormd door natuurlijke fuses en opsplitsingen. Kwasten en verschillende jaarringen zijn typische kenmerken van natuurlijk hout en kan daardoor niet worden geclaimd. Klimatologische veranderingen kunnen leiden tot het optreden van kleine scheurtjes en krommingen op het oppervlak van het meubel. Elke samen geeft hout van verschillende uiterlijk, figuur en kleur. Verschillen in kleur die zich na het verven kunnen voordoen op zowel fineer en hout zijn een natuurlijk kenmerk van hout en kan daardoor niet worden geclaimd. Elk type van hout reageert op veranderingen in humiditeit en de luchtvochtigheid. Bij een optimale temperatuur van 20 ° C en een luchtvochtigheid van 40-70% werkt hout slechts in geringe mate. Het onderhoud bestaat uit het regelmatig reinigen van de uitwendige en inwendige oppervlakken van het meubel. Verwijder vlekken en vuil op een regelmatig basis. Aanbevolen materialen en onderhoudsproducten: zachte lappen met de juiste reiniging- en onderhoudsproducten. Test ze in een niet-prominente plaats voor gebruik.</p>
<p>RO</p> <p>Informații despre produsele din lemn masiv și din furnir natural: Lemnul este un produs viu al naturii ale cărui structură și culoare sunt variabile, la naștere prin fuziuni și bifurcări naturale. Nodule și diversele modele sunt caracteristici tipice ale lemnului natural și nu pot face obiectul sesizărilor. Modificarea climaticului poate determina mici crăpături și deformări pe suprafața mobilierului. Fiecare trunchi de material lemn cu întârzierea, modelul și culoarea diferite. Diferențele de culoare care pot apărea atât pe furnir cât și pe lemn în urma uscării reprezintă o caracteristică naturală a lemnului și nu se pot face sesizări în acest sens. Fiecare tip de lemn reacționează la modificările mediului și ale umidității aerului. La o temperatură optimă de 20°C și la o umiditate de 40-70%, lemnul suferă numai modificări ușoare. Întreținerea presupune curățarea periodică a suprafețelor interioare și exterioare ale mobilierului. Îndepărtați regulat petele și murdăria. Materiale și produse de întreținere recomandate: cârpe moi și produse de curățare și întreținere adecvate. Testați-le în zone neexpuse privirii înainte de a le utiliza.</p>	<p>RU</p> <p>Сведения о изделиях из массивного дерева и натурального шпона: Дерево – это живой продукт природы с различным цветом и структурой. Оно образуется в результате сращения и ветвления. Узлы и различные формы годичных колец являются типическими чертами натурального дерева, поэтому они не являются причиной претензий. Изменения климата могут привести к образованию мелких трещин и деформации на поверхности мебели. Каждый ствол дерева даёт древесину разное внешнее строение, рисунок и цвет. Отклонения в цвете, которые могут возникнуть как на шпоне, так и на дереве после окраски, являются естественными особенностями древесины и не являются причиной претензий. Каждый вид дерева реагирует на изменения в окружающей среде и влажности воздуха. При оптимальной температуре 20°C и влажности 40-70% дерево работает только незначительно. Для ухода необходимо регулярно очищать внешние и внутренние поверхности мебели. Удаляйте пятна и грязь регулярно. Рекомендуемые материалы и средства для ухода: мягкие тряпочки, используемые с соответствующими средствами для чистки и ухода за мебелью. Перед использованием проверьте их на скрытых участках.</p>
<p>TR</p> <p>Sert ahşap ve dogal ağaç kaplama hakkında ürün bilgisi: Renk ve yapı itibarıyla değışkenlik gösteren ahşap, doğanın canlı bir ürünüdür. Doğal füzyonlar ve bifürkasyon yoluyla biçimlenir. Dogal ahşabın tipik bir özelliği budak oyuguna ve farkli desenlere sahip olmasıdır, bu olması gereken bir özelliktir. Sıcaklık değışimi mobilya yüzeyinde uçak çatlakları ve eğrilmelere sebep olabilir. Ağaç gövdeleri ahşaba farklı bir görünüm, desen ve renk kazandırır. Boyamadan sonra ahşap ve ağaç kaplamada oluşan lekeler renk farklılıkları ahşabın doğal bir özelliğinden kaynaklıdır, bunda şüphe yoktur. Ahşabın tüm çeşitleri sıcaklık ve nem değışiminden etkilenir. Ahşap için uygun sıcaklık 20°C ve nem oranı %40-70 arasıdır. Mobilyanın hem iç hem de dış yüzeyinin düzenli bir şekilde temizlenmesi gerekir. Leks ve kirleri muntazaman siliniz. Onenilen materyal ve bakım ürünleri: Uygun temizleme ve bakım ürünleriyle yumuşak bir bez yardımıyla uygulayınız. Ürünleri uygulamadan önce uçak bir yüzeyde test ediniz.</p>	<p>SK</p> <p>Informácie o výrobku z masivného dreva a prírodnej dърvy Drevo je živý produkt prírody s rôznymi farbami a štruktúrami. Sa vytváра prirodzenými zrosty a vetvenia. Hrče a rôzne leokruhy sú typické prvky prírodného dreva a nedávajú dôvod k reklamacii. Zmena klimy môže viesť k vzniku na povrchu nábytku drobných prasklín alebo deformácií. Každý kmeň dáva drevo rôzneho vzhľadu, leokruhov a farby. Rozdiely vo farbách po starbení vyskytujúce sa ako v dърve, a v dreve sú prirodzenou vlastnosťou dreva a nedávajú dôvod k reklamacii. Každý druh dreva reaguje na zmeny v životnom prostredí a vlhkosti vzduchu. Pri optimálnej teplote 20°C a vlhkosti 40-70% drevo funguje len mierne. Údržba zahŕňa pravidelné čistenie vonkajších i vnútorných povrchov nábytku. Odstraňte pravidelné škvrny a nečistoty. Doporučené materiály a prostriedky na údržbu: utierky z mäkkeй tkaniny s príslušnými prostriedkami čistenia a na údržbu. Pred použitím urobte si test na skryté oblasti.</p>
<p>IT</p> <p>Informazione sul prodotto in legno massiccio e impiallacciatura naturale: Il legno è un prodotto vivente della natura che può variare in colore e struttura. Noi differenzi figurativi sono le caratteristiche tipiche del legno naturale e non possono essere oggetto di un reclamo. Cambiamenti climatici possono avere come conseguenza piccole fessure e imbarcamenti piccoli sulla superficie del mobil. Ogni fusto dà un legno di differente aspetto, figura, disegno e colore. Differenze di colore che possono presentarsi sia sul l'impiallacciatura sia sul legno dopo la decolorazione sono una caratteristica naturale del legno e non possono essere oggetto di un reclamo. Cogni tipo di legno risponde ai cambiamenti ambientali e di umidità dell'aria. Con una temperatura ottimale di 20°C e un'umidità di 40-70%, il legno lavora solo poco. La manutenzione consiste nella pulizia regolare delle superfici esterne, ed interna del mobile. Rimuovere regolarmente macchie e sporco. Materiali e mezzi di manutenzione raccomandati: stracci morbidi con mezzi di pulizia e di manutenzione adatti. Prima dell'uso provateli in un luogo invisibile.</p>	<p>HU</p> <p>Tájékoztató a tömör fából és természetes furnielemezöböl készült termékröl. A fak a természetben található élelennyek, amelyek különböz színek és szerkezetek lehetnek. A természetben fa jellemző a csomók és a különböző alakzatok, melyek ellen kifogást emelni nem lehet. Az éghajlati változás következtében kisebb repedések és velenedések megjelenhetnek a bútor felületén. Az egyes fatörzseköböl származó faanyagok eltérő megjelenésök, miniatúrák és színök. A festési kövönként a furneborításra vagy a fán esetleg előforduló színkülönbség a faanyag természetéböl adódik, amely ellen kifogást emelni nem lehet. Minden faanyag reagál a furneborításra vagy a fán esetleg előforduló színkülönbség a faanyag természetéböl adódik. Az optimális 20°C-os hőmérsékletű és 40-70% -os nedvességtartalmu levegő csupán némileg van kihatással a fára. Az ápolás során a bútor külső és belső felületeit a szokásos módon kell tisztítani. Rendszeren időközönként töltsük a fa ápolószerekkel. Felhasználásuk előtt egy nem szembeesető helyen végezzék próbatestet!</p>